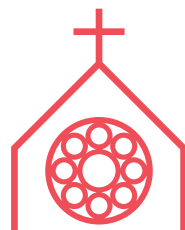


FINSKA MISSIONSSÄLLSKAPET rf

BOKSLUT 1.1–31.12.2022



**FINSKA¹⁸⁵⁹
MISSIONSSÄLLSKAPET**

Finska Missionssällskapet rf

Bokslut för räkenskapsperioden 1.1.2022–31.12.2022

Innehållsförteckning

Balansräkning	3
Resultaträkning	5
Noter	6
Bokföringar och verifikationslag samt förvaringen av dem	14
Undertecknande av bokslutet	16
Revisionsberättelse	17

En separat rapport utarbetas om föreningens verksamhet

Balansräkningen ska bevaras i minst tio år från räkenskapsperiodens utgång det vill säga till den 31 december 2032 (2 kap. 10 § 1 mom. i bokföringslagen).

Räkenskapsperiodens verifikationer ska bevaras i minst sex år från utgången av det år då räkenskapsperioden har upphört, dvs. till och med den 31 december 2028 (2 kap.10 § 2 mom. i bokföringslagen).

BALANSRÄKNING 31.12.2022

AKTIVA	31.12.2022	31.12.2021
BESTÅENDE AKTIVA		
Immateriella tillgångar		
Datorprogram	254 008,95	302 523,20
Materiella tillgångar		
Byggnader och konstruktioner	7 958 033,62	8 226 645,56
Maskiner och inventarier	81 660,53	184 963,38
Materiella tillgångar totalt	8 039 694,15	8 411 608,94
PLACERINGAR		
Aktier som ingår i anläggningstillgångarna	1 441 988,72	1 440 380,72
Bostadsaktier	2 064 950,95	2 450 432,70
Övriga aktier och andelar	14 420 070,85	15 488 601,83
Förvaltningskonton för placeringar	312 499,97	318 564,62
Placeringar totalt	18 239 510,49	19 697 979,87
Placeringar i fonder med egen teckning	79 110,16	149 404,95
BESTÅENDE AKTIVA SAMMANLAGT	26 612 323,75	28 561 516,96
RÖRLIGA AKTIVA		
Omsättningstillgångar		
Färdiga produkter	74 423,14	71 858,53
Fordringar		
Långfristiga fordringar		
Säkerheter	1 000,00	1 000,00
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	121 352,62	99 254,04
Hysesfordringar	35 796,98	17 822,86
Personalfordringar	43 140,72	47 146,23
Förskottsbetalningar	141 251,70	77 550,70
Testamenten under utredning	0,00	65 894,95
Resultatregleringar	1 242 707,15	1 208 057,89
Kortfristiga fordringar totalt	1 584 249,17	1 515 726,67
Kassa och bank	151 425,02	384 852,02
RÖRLIGA AKTIVA SAMMANLAGT	1 811 097,33	1 973 437,22
AKTIVA SAMMANLAGT	28 423 421,08	30 534 954,18

PASSIVA	31.12.2022	31.12.2021
EGET KAPITAL		
Verksamhetskapital	-3 000 473,85	-3 000 473,85
Fonder med egen täckning	-79 110,16	-149 404,95
Andra bundna fonder	-3 428 076,23	-2 681 652,93
Fria fonder	-287 305,57	-275 399,08
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsår	-15 570 961,49	-13 380 745,09
Räkenskapsperiodens resultat	2 323 531,71	-2 190 216,40
Eget kapital sammanlagt	-20 042 395,59	-21 677 892,30
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt främmande kapital		
Skulder till kreditinstitut	-1 575 000,00	-1 975 000,00
Pensionsansvarsskuld	0,00	-19 100,00
Livräntefond	0,00	0,00
Långfristigt främmande kapital	-1 575 000,00	-1 994 100,00
Kortfristigt främmande kapital		
Skulder till kreditinstitut	-400 000,00	-400 000,00
Erhållna förskott	-1 017 239,21	-1 175 529,24
Leverantörsskulder	-956 100,73	-733 759,31
Övriga skulder		
Förskottsinnehållning o.a. innehållningar	-95 676,66	-101 513,43
Socialskyddsavgifter, skuld	-8 556,62	-9 096,48
Momsskuld	-25 676,01	-20 615,70
Övriga skulder totalt	-129 909,29	-131 225,61
Resultatregleringar (skuld)		
Löneskulder	-1 427 196,46	-1 413 773,07
ArPL-skuld	0,00	0,00
Arbetslöshetsförsäkringsskuld	0,00	0,00
Olycksfallsförsäkringsskuld	0,00	0,00
Övriga resultatregleringar	-2 875 579,80	-3 008 674,65
Resultatregleringar sammanlagt	-4 302 776,26	-4 422 447,72
Kortfristigt främmande kapital	-6 806 025,49	-6 862 961,88
PASSIVA SAMMANLAGT	-28 423 421,08	-30 534 954,18
	0,00	0,00

RESULTATRÄKNING

	31.12.2022	31.12.2021
ORDINARIE VERKSAMHET		
Intäkter	7 480 367,80	10 419 038,35
Kostnader		
Verksamhetskostnader och -bidrag	-9 734 575,41	-10 249 656,29
Personalkostnader	-7 835 202,23	-7 879 583,66
Avskrivningar	-545 755,48	-542 472,22
Övriga kostnader	-5 710 281,57	-4 888 136,61
Kostnader totalt	-23 825 814,69	-23 559 848,78
Överskott/Underskott Ordinarie verksamhet	-16 345 446,89	-13 140 810,43
TILLFÖRDA MEDEL		
Intäkter	16 764 216,06	15 726 781,33
Kostnader	-1 672 861,47	-1 465 958,81
Överskott/Underskott Tillförda medel	15 091 354,59	14 260 822,52
Överskott / Underskott	-1 254 092,30	1 120 012,09
INVESTERINGS- OCH FINANSIERINGSVERKSAMHET		
Intäkter	1 063 243,78	1 234 908,69
Värdejusteringar på investeringar	287 367,63	533 419,81
Intäkter totalt	1 350 611,41	1 768 328,50
Kostnader	-834 160,76	-253 941,84
Nedskrivningar av investeringar	-897 855,06	-373 195,52
Kostnader totalt	-1 732 015,82	-627 137,36
Överskott/Underskott Investerings- och finansieringsverksamhet	-381 404,41	1 141 191,14
Överskott / Underskott	-1 635 496,71	2 261 203,23
Överföringar till fonder med egen täckning	70 294,79	-11 816,29
Räkenskapsperiodens resultat	-1 565 201,92	2 249 386,94
Överföringar till bundna fonder	-758 329,79	-59 170,54
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	-2 323 531,71	2 190 216,40

Noter till upprättandet av bokslut

Covid-19:s inverkan på Missionssällskapets verksamhet

I början av 2022 var reglerna för begränsning av sammankomster fortfarande i kraft. Epidemin har lett till att människors önskan att samlas inte har återgått till den nivå den var innan pandemin började. Detta har påverkat Missionssällskapets verksamhetsförutsättningar med avseende på kollekt. Det frivilliga stödet från församlingarna har inte återgått till sin tidigare nivå. Detta märks till exempel på det att antalet församlingsevenemang och möjligheterna för volontärer har minskat.

Situationen i Ukraina

Finansinstitutens strängare sanktionspraxis har gjort det svårare för Missionssällskapets betalningar för projekt att nå fram och svårare att påbörja projekt.

Orealiserade nedskrivningar i investeringar och finansiella transaktioner var betydande, vilket var en delorsak till det negativa resultatet.

Dessutom har bankerna ökat kontrollen över internationella finansiella transaktioner. Periodiseringsgrunderna för understödsinkomsterna har inte ändrats. Testamentsdonationer har redovisats då testamentsförvärvet vunnit laga kraft och obestriddlig äganderätt uppstått.

Församlingarnas budgetunderstöd har redovisats som intäkt det år de beviljats. Övriga understödsintäkter har bokförts avgiftsbaserat, med undantag för medel som redovisats separat för räkenskapsåret senast den 21 februari 2023.

Donationer som överförts till drifts- och anläggningstillgångarna har värderats till måttligt gängse värde.

Användningen av Utrikesministeriets utvecklingssamarbetsstöd har rättats enligt prestationsprincipen och den oanvända andelen har tagits upp som erhållet förskott i balansräkningens passiva. På motsvarande sätt har den oanvända andelen av givna bidrag till arbetsfälten bokförts som förskott i fordringarna.

Aktier och fondandelar bland bestående aktiva har värderats till sitt anskaffningsvärde eller ett lägre marknadsvärde.

På grund av det dåliga marknadsläget för placeringar på balansdagen 2021 redovisades en orealiserad nedskrivning på 287 000 € i resultaträkningen för 2021. Baserat på motsvarande redovisningskriterier är återföringen av värdet i de finansiella rapporterna för 2022 287 000 euro.

På grund av den dåliga marknadssituationen för investeringar på balansdagen 2022, redovisades en orealiserad nedskrivning av investeringar på 868 000 euro, samt en värdesänkning på 30 000 euro för Fonden för kvinnors framtid (Aurator).

I den officiella resultaträkningen inbegriper den ordinarie verksamheten affärsverksamhetens andel.

Över affärsverksamheten ges en separat resultaträkning i noterna.

As Oy Helsingin Tähtitorninkatu 18 genomgår en renovering, i samband med vilken också Missionskyrkans och Wredesalens luftkonditionering och elektricitet förnyas. Arbetet blir klart sommaren 2023.

Sällskapet äger några fastigheter och bostadsaktier utomlands som det har en särskild uppföljning för och vars balansvärde är noll, med undantag för Felm Center i Jerusalem.

FASTIGHETER

LAND	STAD	OBJEKT
PAPUA NYA GUINEA		Halvt parhus i Ukarumpa, färdigställt 2001 Byhus, färdigställt 1990
ANGOLA	Shangalala	Bastu, med gästrum byggt 2001
ISRAEL	Jerusalem	Övre och nedre huset (Felm Centre) Aktivitetscenter+lägenheter
BOSTÄDER		
KINA	Hongkong	Lägenhet Broadcast Drive, rv. 1974, hv. 1980 renoveringar; 2010, 2015-2016, 2019 och 2022
ISRAEL	Jerusalem	Lincoln-Apartment Apartment Hayarden Street

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

Resultaträkning för affärsverksamheten

1 000 euro	2022	2021
Intäkter	508	398
Kostnader	718	580
Personalkostnader	179	186
Avskrivningar	80	73
Övriga utgifter	460	321
Räkenskapsperiodens resultat	-210	-182

Avskrivningstider för bestående aktiva

De redovisade värdena på bestående aktiva baseras på tillgångarnas anskaffningsvärden minus planerade avskrivningar. Avskrivningar enligt planen har beräknats som linjära avskrivningar på immateriella och i fråga om materiella tillgångar som utgiftsrestavskrivning på basis av tillgångarnas ekonomiska livslängd. Avskrivningar har gjorts sedan månaden då tillgången användes.

Tillgångar med en ekonomisk livslängd på mindre än tre år och upp till 4 000 euro redovisas som utgifter för budgetåret som helhet.

Tillgång	Beräknad hålltid	Avskrivningsprocent och -metod
Immateriella rättigheter	5 år	fem års linjär avskrivning
Lokalfastigheter		4 % utgiftsrestavskrivning
Kyrkfastigheten		4 % utgiftsrestavskrivning
Kurscentrets fastighet		4 % utgiftsrestavskrivning
Maskiner, utrustning och inventarier	3–5 år	3–5 års linjär avskrivning
Fastigheter utomlands (Jerusalem)		4 % utgiftsrestavskrivning

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Förändringar bland bestående aktiva

1 000 euro	Bokförings- värde 1.1.2022	Ökning	Minskning	Anskaff- ningsutgift 31.12.2022	Avskriv- ningar	Bokförings- värde 31.12.2022
Immateriella tillgångar	303	107	0	410	156	254
Kyrkfastigheten	571	0	0	571	23	548
Kurscentrets fastighet	3 128	0	0	3 128	125	3 003
Fastigheterna i Jerusalem	3 466	0	0	3 466	138	3 328
Fastigheter som ska realiseras	5	0	0	5	0	5
Placeringsfastigheter	1 056	18	0	1 074	0	1 074
Maskiner, utrustning, inventarier	186	0	0	186	104	82
Aktier som ingår i anläggningstillgångarna	1 440	2	0	1 442	0	1 442
Bostadsaktier	2 450	299	684	2 065	0	2 065
Övriga aktier och andelar	15 807	10 909	11 983	14 733	0	14 733
Aurator värdepapper	149	0	70	79	0	79
Totalt	28 560	11 335	12 737	27 158	546	26 612

Specifikation av resultatregleringar

1 000 euro	2022	2021
Understödsredovisningar	856	647
UM förskottsbetalningar/Raso	0	250
Övriga resultatregleringar	387	311
TOTALT	1 243	1 208

NOTER TILL BOKSLUTET

FONDER

Fondens syfte

Bundna fonder

Eeva och Tahvo Tukias minnesfond

Syftet med fonden är att stödja Päiväkumpus verksamhet. Kapitalet hålls intakt och avkastningen används årligen.

Margareta och Arvi H. Saarisuus fond

Fondens syfte är att stödja arbetet till förmån för Finlands frändefolk eller missionsarbetet i Pakistan och Nepal. Kapitalet hålls intakt och avkastningen används årligen.

Hanna Kujalas fond

Syftet med fonden är att stödja sällskapets arbete i Israel. Kapitalet hålls intakt och avkastningen används årligen.

Väinö Launis fond

Syftet med fonden är att lindra svält i Etiopien. Kapitalet hålls intakt och avkastningen används årligen.

Alpo Hukkas minnesfond

Fondens syfte är att stärka den kompetens som medarbetarna i utländska samarbetskyrkor behöver i sitt arbete. Kapitalet kan användas antingen enligt årsbudgeten eller genom separata beslut.

Maja Haikolas minnesfond

Syftet med fonden är att stödja ungdoms- och skolarbetet i Namibias kyrka. Kan användas årligen för ett ändamål som anges av donatorn.

Raija Salmis minnesfond

Syftet med fonden är att stödja kyrkans scoutverksamhet för flickor i norra Namibia. Kapitalet och avkastningen kan användas i samband med den årliga budgeteringen.

Elvis fond

Syftet med fonden är att stödja tryckningen av Bibeln på nya språk. Kapitalet hålls intakt och avkastningen används årligen.

Kaskinen-Simojoki-fonden

Syftet med fonden är att stödja arbetet bland unga kompositörer och textförfattare som främjar missionsarbetet och kyrkans allsångstradition. Ränteintäkterna och högst 30 procent av kapitalet kan användas årligen.

Kangaslampi-fonden

Fondens syfte är att så bra som möjligt bevara byggnadsbestånd, möbler och förnödenheter i fastigheten Kangaslampi i Ranua i ursprungligt skick. Kapital och avkastning kan användas och i fonden upptas årligen 25 % av skogsbruksinkomsten från fastigheten.

Fonden Barnens bank

Syftet med fonden är att stödja stärkandet av barns välbefinnande. Medlen kan användas antingen i samband med budgeteringsprocessen eller genom separata beslut.

Katastroffonden

Syftet med fonden är att stödja partner i katastrofsituationer. Används genom separata beslut till katastrofobjekt.

Fond för arbetet i Pakistan

Syftet med fonden är att stödja arbetet vid sjukhuset i Tank. Medlen används som en del av den normala ekonomiplaneringsprocessen.

Stödfond för Segezja

Syftet med fonden är att stödja verksamheten i Segezja-församlingen i Ingermanlands kyrka. Kapitalet används som årliga bidrag.

Klimatfonden

Syftet med fonden är att kompensera för utsläpp av växthusgaser från flygresor.

Förenade donationsfonden

Syftet med fonden är att stödja sällskapets arbete. Kapitalet hålls intakt och avkastningen används årligen.

Fonden för den laestadianska väckelsen

Syftet med fonden är att stödja sällskapets arbete genom att rikta donationer som kommer genom Lestadiolainen Uusheräys till sällskapets verksamhet. Fondens intäkter används årligen för att stödja arbetet utomlands.

Sinisalo-fonden

Pengarna är avsedda för handikapparbete. Kapital och vinst kan användas.

Fria fonder

Forskningsfonden

Syftet med fonden är att främja vetenskaplig forskning som hänför sig till sällskapets arbete.

Fond med egen täckning

Fonden för kvinnornas framtid

Syftet med fonden är att förbättra levnadsvillkoren för flickor och kvinnor i utvecklingsländer främst genom utbildning och hälsovård.

Fonder och förändringar i eget kapital

1 000 euro	Kapital 1.1.2022	Ökning	Minsk- ning	Kapital 31.12.2022
Verksamhetskaptal	3 000	0	0	3 000

1 000 euro	Kapital 1.1.2022	Ökning	Värdeför- ändring	Räntor	Utdel- ningsin- komster	Investering- försäljning- vinster	Investering- försäljning- förluster	Kapital 31.12.2022
Fonder med egen täckning								
Fonden för kvinnornas framtid	149	0	-49	0	2	8	31	79

1 000 euro	Kapital 1.1.2022	Mottagen donation	Ränteintäkter	Administrati- va kostnader	Användning av fonden	Kapital 31.12.2022
Bundna fonder						
Eeva och Tahvo Tukias minnesfond	8					8
Margareta och Arvi H. Saarisuus fond	13					13
Hanna Kujalas fond	34			1	1	34
Väinö Launis fond	50			2		52
Alpo Hukkas minnesfond	14				9	5
Maja Haikolas minnesfond	26			1	1	26
Raija Salmis minnesfond	299			9	8	300
Elvis fond	89			3		92
Kaskinen-Simojoki-fonden	15	2			4	13
Kangaslampi-fonden	68			2	2	68
Fonden Barnens bank	1 409	759			33	221
Katastroffonden	326	635			64	325
Fond för arbetet i Pakistan	53					53
Stödfond för Segezja	66				66	
Klimatfonden		12				12
Sinisalo-fonden		79		1	26	53
Förenade donationsfonden	212			7	7	212
TOTALT	2 683	1 487		26	97	3 428

1 000 euro	Kapital 1.1.2022	Mottagen donation	Ränteintäkter	Ökning av fondens kapital	Användning av fonden	Kapital 31.12.2022
Fria fonder						
Forskningsfonden	275			27	15	287

Stödfond för Segezja Fondens kapital om 66 000,00 har beslutats att återföras till Kajana församling genom styrelsens beslut den 15 december 2022. På grund av det ryska angreppskriget beslutade sällskapet att i februari 2022 avbryta utbetalningarna av stöd till projekt som ska genomföras i Ryssland.

Eget kapital	2022	2021
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1	15 571	13 381
Räkenskapsperiodens överskott	-2 324	2 190
Eget kapital 31.12	20 042	21 678

NOTER TILL BOKSLUTET

Lån som förfaller efter mer än 5 år

1000 euro	2022	2021
Lån från penninginrättningar	0	375

Pensionsansvarsskuld

Pensionskulden upphör att gälla efter december 2022.

Säkerheter och ansvarsförbindelser

Skulder som säkrats genom inteckningar i fastigheten samt aktier.

1000 euro	2022	2021
lån från penninginrättningar	1 975	2 375
Kreditlimit	4 000	4 000
fondinvesteringssäkerheter*	6 725	6 537
bokföringsvärdet på pantsatta bostadsaktier	1 895	1 892
TOTALT, givna säkerheter	8 620	8 429

* Säkerheterna är följande förvaringskonton för värdepappersförvaring: eQ Hoivakiinteistöt 1 T, andelsbevis 53, eQ Liikekiinteistöt 1 T, andelsbevis 36, Portfölj 864912 S-banken Bostad C, eQ Hoivakiinteistöt 1 T, andelsbevis 67, UB Metsä investeringsfond, andelsbevis 57, UB Suomi Kiinteistöt I-sarja och UB Pohjoismaiset Liikekiinteistöt I

Kapitalet i ränteväxlingsavtal är 1 575 000 euro och marknadsvärdet 31.12.2022 82 541 euro.

Belopp som ska betalas för leasingavtal

1000 euro	2022	2021
betalas under följande räkenskapsperiod	84	91
betalas senare	89	71
TOTALT, övriga ansvar	173	162

Sällskapet har hos Konkurrens- och konsumentverket ställt en kontosäkerhet på 1000 € som garanti för en leverantör av kombinerade resetjänster.

Vid Magistratsporten 2 i Böle har sällskapet hyrt 1 404 m² kontorslokaler, 3 parkeringsplatser och 131 m² lagerutrymme genom ett 10-årigt hyresavtal som undertecknades den 10 augusti 2017.

Hysesvärden har fått en bankgaranti på 97 731 € för kontorslokalerna och en på 4 224 € för lagerutrymmet.

Hyresansvaret för lokalerna är

1000 euro	2022	2021
betalas under följande räkenskapsperiod	470	434
betalas senare	2 001	2 286
TOTALT	2 471	2 720

Sällskapet är skyldigt att se över de mervärdesskatteavdrag som gjorts för fastighetsinvesteringar i kurscentralfastigheten, om den skattemässiga användningen av fastigheten förändras under granskningstiden. Sista kontrollåret är 2031. Det maximala ansvaret är 160 938 €.

I balansräkningen ingår återstående medel från projektet XX610 Verktyglåda för religionsfrihet, som slutade i upplupna och uppskjutna kostnader. Medlen 1,7 T€ ska användas till UM:s publiceringsevenemang som anordnas av Missionssällskapet år 2023.

NOTER TILL BOKSLUTET

Revisionskostnader

1 000 euro	2022	2021
revision	38	34
övriga uppdrag	32	17

Personalen

	2022	2021
Personalstyrka	183	177

1 000 euro	2022	2021
Löner och arvoden för räkenskapsperioden	7 035	7 126
Socialförsäkringsavgifter	1 461	1 544
Övriga personalkostnader	1 537	1 148
Personalkostnader sammanlagt	10 033	9 818

Organ

Till styrelsemedlemmarna har betalats 2408,62 € i ersättningar för inkomstbortfall, arvoden har inte betalats. Inga kontanta lån har beviljats styrelseledamöterna och inga säkerheter och inga pensionsförpliktelser har getts för dem.

BOKFÖRINGAR OCH VERIFIKATIONSSLAG SAMT FÖRVARINGEN AV DEM

BOKSLUT

BOKSLUT OCH SPECIFIKATIONER TILL BALANSRÄKNINGEN

KONTO- och SALDOFÖRTECKNINGAR

Resultaträkning och balansräkning per konto

Kontoplan

BOKFÖRINGAR

Huvudbok

Försäljningsreskontra

donationsreskontra

tidningsreskontra

reskontra/övrig fakturering

Inköpsfakturor

Reseräkningar och omkostnadsfakturor

Lönebokföring

Anläggningstillgångar

Kassabok

Basaari

Päiväkumpu

Lagerbokföring förlaget

Lagerbokföring Päiväkumpu

VERIFIKATIONER

TE	Reseräkningar och omkostnadsredovisningar	1-52
OL	Inköpsfakturor	1-5175
OS	Inköpsfakturor, prestationer	1-5095
TO	Kontoutdrag	1692-3385
MU01	Promemoriaverifikationer januari	1-40
MU02	Promemoriaverifikationer februari	1-39
MU03	Promemoriaverifikationer mars	1-33
MU04	Promemoriaverifikationer april	1-33
MU05	Promemoriaverifikationer maj	1-39
MU06	Promemoriaverifikationer juni	1-48
MU07	Promemoriaverifikationer juli	1-26
MU08	Promemoriaverifikationer augusti	1-42
MU09	Promemoriaverifikationer september	1-58
MU10	Promemoriaverifikationer oktober	1-50
MU11	Promemoriaverifikationer november	1-55
MU12	Promemoriaverifikationer december	1-236
SJ	Placeringar	1-55
PK	Lönebokföring	1-40
SL	Interna fakturor	1-106
ST01	Interna verifikationer januari	1-4

ST02	Interna verifikationer februari	1-3
ST03	Interna verifikationer mars	1-4
ST04	Interna verifikationer april	1-4
ST05	Interna verifikationer maj	1-5
ST06	Interna verifikationer juni	1-4
ST07	Interna verifikationer juli	1-4
ST08	Interna verifikationer augusti	1-4
ST09	Interna verifikationer september	1-4
ST10	Interna verifikationer oktober	1-5
ST11	Interna verifikationer november	1-4
ST12	Interna verifikationer december	1-6
ML	Försäljningsfakturor	1-2086
MS	Försäljningsfakturor, prestationer	1-1991
HL	Kreditnota	1-69
AK	Automatnotering	1-575

FÖRVARING AV MATERIALET

Allt material förvaras digitalt, säkerhetskopior finns på en virtuell plattform.

Bokslutet samt konto- och saldoförteckningarna finns på en gemensam plattform (U-station), som säkerhetskopieras en gång per dygn och förvaras 30 dygn. Materialet sparas dessutom i M-Files.

Promemoriaverifikationerna arkiveras i pappersform.

Bokföringsmaterialet och verifikationerna finns i bokföringsprogrammet Visma Wintime, i faktura-hanteringssystemet Visma Approval samt i rese- och omkostnadsberäkningsprogrammet Aditro Expense. Programmen finns i molntjänsten och applikationsleverantörer (Aditro, Visma) gör dagligen säkerhetskopior av dem. Dessutom arkiveras huvudböcker, dagböcker, resultaträkningen och balansräkningen i Vismas arkivprogram. Inköps- och försäljningsfakturorna arkiveras efter bokslutet. Promemoriaverifikationer och interna verifikationer förvaras även som pappersversioner i mappar.

Kontoutdrag arkiveras i Vismas arkivprogram.

**Tilinpäätöksen allekirjoitukset /
Underteckning av bokslutet**

Helsinki huhtikuun 13 päivänä 2023 / Helsingfors den 13 april 2023

Peura Simo
puheenjohtaja / *ordförande*

Anetjärvi Sari

Elenius Kristiina

Juslin-Sandin Heidi

Markkula Juhana

Nivala Juha

Ojala Pirjo

Pakarinen Jukka

Peräaho Jussi

Reinikainen Tiina

Suutari Simo

Vanhanen Sakari

Steffansson Rolf
toiminnanjohtaja / *verksamhetsledare*

Tilintarkastusmerkintä / Revisorernas underteckning

Suoritetusta tarkastuksesta olemme tänään antaneet tilintarkastuskertomuksen. /
Över slutförd revision har vi i dag avgivit berättelse.

Helsingissä sähköisen allekirjoituksen päivämääränä / I Helsingfors, datum för elektronisk underskrift

Kirsi Aromäki
KHT/CGR

KPMG Oy Ab
Annemari Luukkonen
KHT/CGR

Detta dokument på svenska är en översättning av den ursprungligt finska revisionsberättelsen. Endast den finska originala revisionsberättelsen är juridiskt bindande.

Revisionsberättelse

Till medlemmarna i Förening Suomen Lähetysseura ry, ruotsiksi Finska Missionssällskapet rf

Revision av bokslutet

Uttalande

Vi har utfört en revision av bokslutet för Förening Suomen Lähetysseura ry, ruotsiksi Finska Missionssällskapet rf (fo-nummer 0116962-5) för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2022. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning, och noter till bokslutet.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet en rättvisande bild av föreningens ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

Grund för uttalandet

Vi har utfört vår revision i enlighet med god revisionssed i Finland. Vårt ansvar enligt god revisionssed beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet*. Vi är oberoende i förhållande till föreningen enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av oss utförda revisionen och vi har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens ansvar för bokslutet

Styrelsen ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar styrelsen för bedömningen av föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera föreningen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisionssed använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- Identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig

felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- Skaffar vi oss en förståelse av den del av föreningens interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- Utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- Drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en förening inte längre kan fortsätta verksamheten.
- Utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi kommunicerar med dem som har ansvar för föreningens styrning avseende, bland annat, revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den, samt betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat under revisionen.

Helsingfors den 5 maj 2023

KPMG OY AB

Kirsi Aromäki
CGR

Annemari Luukkonen
CGR



FINSKA ¹⁸⁵⁹
MISSIONSSÄLLSKAPET